

# SF-3990

*Mode d'emploi*

**CASIO®**

RCA500238-1

**GUIDELINES LAID DOWN BY FCC RULES FOR USE OF THIS UNIT  
IN THE U.S.A. (not applicable to other areas).**

**NOTICE**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Caution:** Changes or modification to the product not expressly approved by CASIO could void the user's authority to operate the product.

---

---

# ***Français***

---

---

Toutes nos félicitations pour avoir sélectionné ce produit CASIO!  
Conservez ce manuel en lieu sûr pour vous y référer si nécessaire.

## Sommaire

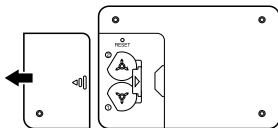
A lire en priorité! .....	F-3
Fonction Indication de l'heure .....	F-5
Fonction Alarme .....	F-8
Introduction de caractères .....	F-9
Rappel de données .....	F-15
Edition de données .....	F-16
Zone de mémoire secrète .....	F-16
Mode de conversion .....	F-18
Affichage de la capacité de la mémoire .....	F-21
Mode Calculatrice .....	F-22
A propos de l'alimentation .....	F-23
Messages .....	F-25
Tableau des villes de l'heure universelle .....	F-26
Capacité de stockage .....	F-27
Spécifications .....	F-27

## A lire en priorité!

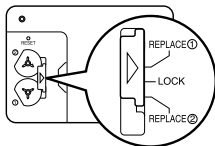
### Avant d'utiliser la machine pour la première fois

Mettez les piles en place de la façon suivante et réinitialisez la machine avant de l'utiliser pour la première fois.

1. Poussez le couvercle du logement des piles dans le sens indiqué par la flèche.



2. Réglez le commutateur de piles sur "REPLACE ①".



3. Mettez la pile neuve dans le logement en vous assurant que la face positive (+) est dirigée vers le haut (face visible).
4. Réglez le commutateur de piles sur "REPLACE ②" et répétez l'étape 3 pour l'autre pile.
  - Veillez à insérer deux piles neuves CR2032 seulement. Ne jamais insérer en même temps une pile neuve et une pile usée.
5. Réglez le commutateur de piles sur la position "LOCK".

6. Appuyez sur le bouton RESET. " RESET? Y/N " (réinitialisation?) apparaît sur l'afficheur.

Le message de réinitialisation apparaît dans les six langues suivantes.

Message RESET		
ANGLAIS	RESET? Y/N	START? Y/N
ALLEMAND	RÜCKST.? J/N	START? Y/N
FRANÇAIS	REINIT? O/N	COMMENC? O/N
ITALIEN	AZZER? S/N	INIZI? S/N
ESPAGNOL	¿REP.? S/N	¿INICIO? S/N
PORTUGAIS	REPOSIÇ? S/N	COMEÇA? S/N

7. Sélectionnez ◀ ou ▶ pour sélectionner "Y" puis appuyez sur **ENTER**.  
" START? Y/N " apparaît sur l'écran.

8. Sélectionnez ◀ ou ▶ pour sélectionner "Y" puis appuyez sur **ENTER**.

● **Réglages initiaux après la réinitialisation**

Fuseau Heure locale: New York (NYC)

Heure locale: 12:00 AM (minuit), 1<sup>er</sup> janvier 2002

Heure universelle 1 : Londres (LON)

Heure universelle 2 : Tokyo (TYO)

Réglage 12/24 heures: 12 heures

9. Remettez le couvercle du logement des piles en place.

**Conservez des copies écrites de vos données importantes.**

CASIO COMPUTER CO., LTD. n'assume aucune responsabilité en cas de dommage ou de perte dû à un effacement de données résultant d'un mauvais fonctionnement, de réparations ou du retrait des deux piles.

**Précautions importantes**

- Ne pas exposer la machine à une flamme.
- Ne pas exposer à chaleur: rayons directs du soleil, proximité de chauffages, etc.
- N'essayez jamais de démonter l'unité.
- N'utilisez qu'un chiffon doux imbibé d'une solution faible de détergent neutre, doux et d'eau pour nettoyer l'extérieur de la machine.
- Les fonctions décrites dans ce manuel sont susceptibles de modification sans préavis.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. n'assume aucune responsabilité en cas de perte ou de réclamations de tiers qui peuvent découler de l'utilisation de ce produit.

## A propos du message de piles faibles

Remplacez les piles le plus rapidement possible lorsque le message " LOW BAT! " (Pile faible) apparaît. Pour afficher l'écran d'heure universelle après le remplacement des piles, il faut appuyer sur **ON**. Réglez l'heure et la date souhaitées.

- Si la charge de la pile est faible, le message " LOW BAT! " apparaît lorsque vous appuyez sur **ON, OFF, TEL, SCHEDULE, ANNIVERSARY, MEMO, TO DO, CLOCK, CONVERSION** ou **CAL**. Si vous continuez à utiliser la machine sans remplacer les piles, l'alimentation se coupera automatiquement.
- L'alarme quotidienne et l'alarme d'agenda ne fonctionneront pas si la charge de la pile est faible.

## Pour ajuster le contraste de l'affichage

1. Appuyez sur **FUNC** pour sélectionner **CONTRAST**, puis appuyez sur **ENTER**.
2. Appuyez sur ► pour augmenter le contraste (les caractères deviennent plus sombres) ou sur ◀ pour l'augmenter (les caractères deviennent plus clairs).
3. Appuyez sur **TEL, SCHEDULE, ANNIVERSARY, MEMO, TO DO, CLOCK, CONVERSION, CAL** ou **ESC**.

## Pour sélectionner la langue système (Anglais, Français, Espagnol, Allemand, Italien, Portugais)

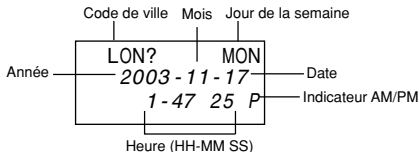
1. Appuyez sur **TEL** pour accéder au mode Répertoire téléphonique.
2. Appuyez sur **FUNC**, sélectionnez **LANGUAGE** et appuyez sur **ENTER**.
3. Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner une langue. Appuyez sur **ENTER** lorsque la langue souhaitée est indiquée.

## Fonction Indication de l'heure

Des pressions sur **CLOCK** font passer par l'Heure locale, l'Heure universelle 1, l'Heure universelle 2, et l'Alarme.

## Pour changer la ville de l'heure universelle

Utilisez **CLOCK** pour afficher l'heure Universelle et appuyez sur **FUNC** pour sélectionner **TIMEZONE**. Appuyez ensuite sur **ENTER** et utilisez ▲ et ▼ pour faire défiler les villes.



Appuyez sur **ENTER** lorsque la ville souhaitée est indiquée.

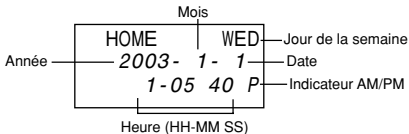
## Pour régler la ville de l'heure locale

### Exemple

Ville: HKG (Hong Kong)

Opérations de touches	Affichage
<b>CLOCK</b>	HOME    WED 2003- 1- 1 12-05 20 A
<b>FUNC ENTER</b> • Sélectionnez TIMEZONE.	NYC?    WED 2003- 1- 1 12-05 22 A
<b>▲ / ▼</b> • Faites défiler les noms des villes jusqu'à ce que HKG apparaisse.	HKG?    WED 2003- 1- 1 1-05 23 P
<b>ENTER</b>	HOME    WED 2003- 1- 1 1-05 24 P

## Pour régler l'heure locale





## Exemple

Date: 2003-11-17 (17 novembre 2003); Heure: 9:45 AM

Opérations de touches	Affichage
<b>CLOCK</b>	HOME WED 2003- 1- 1 1-05 20 P
<b>EDIT</b>	HKG _003-01-01 01-05 P
20031117 <b>AM/PM</b> 0945 • A chaque pression de <b>AM/PM</b> l'heure change entre le matin (A) et le soir (P). AM est indiqué par " A " sur l'affichage, alors que PM est indiqué par " P ".	HKG 2003-11-17 09-4_ A
<b>ENTER</b> • Réinitialise les secondes à 00.	HOME MON 2003-11-17 9-45 00 A

- Introduisez toujours les zéros de gauche le cas échéant.
- Procédez comme suit pour spécifier midi et minuit.

	Midi	Minuit
Format 12 heures	12 PM	12 AM
Format 24 heures	12	00

## Pour commuter entre l'heure standard et l'heure d'été

Appuyez sur **DST** pendant que l'heure locale ou le l'heure universelle est affichée pour sélectionner l'heure standard ou l'heure d'été.

- Vous devez régler séparément l'heure locale et l'heure universelle.

HOME MON 2003-11-17 10-45 10 A
--------------------------------------

**DST**

— Indicateur DST

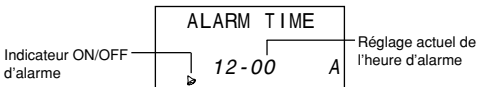
## Pour commuter entre les formats 12 heures et 24 heures

1. Affichez l'Heure locale ou le l'heure universelle.
2. Appuyez sur **12/24** pour commuter entre l'indication de l'heure sur 12 heures et 24 heures.

## Fonction Alarme

- L'alarme résonne pendant 20 secondes lorsque l'heure d'alarme est atteinte.
- Pour arrêter l'alarme pendant qu'elle résonne, appuyez sur n'importe quelle touche.

### Pour régler l'heure d'alarme



### Exemple

8:05 PM

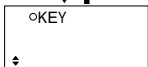
Opérations de touches	Affichage
<b>CLOCK CLOCK CLOCK</b>	ALARM TIME 12-00 A
<b>EDIT</b>	ALARM TIME _2-00 A
0805 <b>AM/PM</b> • A chaque pression de <b>AM/PM</b> l'heure change entre le matin (A) et le soir (P). AM est indiqué par " A " sur l'affichage, alors que PM est indiqué par " P ".	ALARM TIME 08-0_ P
<b>ENTER</b> L'indicateur d'alarme apparaît.	ALARM TIME ▶ 8-05 P

## Pour activer et désactiver les alarmes

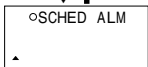
1. Appuyez sur **FUNC** pour afficher le menu de fonctions.
2. Sélectionnez " SOUND " et appuyez sur **ENTER**.
3. Utilisez ▲ et ▼ pour passer par les affichages illustrés ci-dessous, et sur ◀ et ▶ pour sélectionner " ○ " (activée) ou " × " (désactivée).



(Alarme quotidienne)



(Tonalité d'introduction par touche)



(Alarme d'agenda)

4. Appuyez sur **ENTER** pour revenir à l'écran précédent.

## Introduction de caractères

- Vous pouvez introduire des caractères alphabétiques, des nombres ou des symboles pendant que le curseur se trouve sur la ligne supérieure de l'affichage (zone de texte). Seulement des nombres peuvent être introduits pendant que le curseur se trouve sur la seconde ligne et la troisième ligne (zone de numéro).
- Appuyez sur **CAPS** pour passer aux majuscules ou minuscules. L'indicateur " CAPS " est affiché lors de l'écriture en majuscules.
- Pour introduire un symbole, appuyez sur **SHIFT** (de sorte que l'indicateur " SHIFT " se trouve sur l'affichage), puis appuyez sur la touche du symbole que vous voulez introduire. Appuyez sur la touche **SYMBOL**. Utilisez ▲ et ▼ pour afficher le symbole souhaité, puis sur la touche numérique souhaitée pour sélectionner le symbole et le saisir.
- Pour introduire un retour, appuyez sur ↵.

- Pour saisir un caractère spécial, appuyez sur **CODE** de sorte que l'indicateur " CODE " apparaisse. Appuyez ensuite sur la touche contenant l'accent souhaité, puis sur la touche de caractère. Le caractère et l'accent sont saisis.
- Dans la zone de numéro, appuyez sur – pour introduire un trait d'union.
- Pour introduire un espace, appuyez sur **SPACE**.
- Pour changer un caractère, utilisez ◀ et ▶ pour déplacer le curseur, puis introduisez le nouveau caractère.

### Pour introduire des données de Répertoire téléphonique

- Nom/Société : 72 caractères ; No de téléphone personnel : 24 chiffres ; No. de téléphone professionnel : 24 chiffres ; No. de télécopie : 24 chiffres ; No. de téléphone cellulaire : 24 chiffres ; Adresse de courrier électronique : 36 caractères ; URL : 36 caractères ; Adresse : 72 caractères ; Libre : 64 caractères

#### Exemple

NOM/SOCIETE : CASIO

Personnel : 045-012-3456 ; Professionnel : 045-012-7890 ;

Télécopie : 045-987-6543 ; Téléphone cellulaire : 045-654-3210 ; Adresse de courrier électronique : abcd@xyz.com ; URL : www.casio.com

Opérations de touches	Affichage
TEL	NAME / COMPANY  <small>(CAPS)</small>
CASIO ENTER	HOME? HOME —  <small>(CAPS)</small>
045-012-3456 ENTER	WORK? WORK —  <small>(CAPS)</small>
045-012-7890 ENTER	FAX? FAX —  <small>(CAPS)</small>

Operación de tecla	Visualización
045-987-6543 <b>ENTER</b>	CELL? — CELL [CAPS]
045-654-3210 <b>ENTER</b>	E-mail E-MAIL? [CAPS]
<b>CAPS</b> ABCD <b>SHIFT</b> @XYZ.COM <b>ENTER</b>	URL?
WWW.CASIO.COM <b>ENTER</b>	ADD ADDRESS?
<b>CAPS</b> TOKYO SPACE JAPAN <b>ENTER</b>	FREE? [CAPS]
ENGINEER <b>ENTER</b>	CASIO HOME WORK 045-012-3456 045-012-7890 ▼ [CAPS]

- Les données sont automatiquement classées dans l'ordre alphabétique conformément aux noms.

### Pour changer FILE NAME

1. Appuyez sur **TEL** pour afficher l'écran initial du Répertoire Téléphonique.
2. Appuyez sur **FUNC** pour sélectionner FILE NAME, puis appuyez sur **ENTER**.
- FILE NAME peut contenir 12 caractères.
3. Après avoir effectué les changements souhaités, appuyez sur **ENTER** pour les enregistrer.

## Pour introduire des données Agenda

- Jusqu'à 119 caractères par fiche de données.

### Exemple

Réunion le 5 décembre 2003, à partir de 2 PM

Opérations de touches	Affichage
<b>SCHEDULE</b>	DESCRIPTION? <small>(CAPS)</small>
<b>MEETING ENTER</b>	DATE / TIME? _003-11-17 12-05 A <small>(CAPS)</small>
20031205	DATE / TIME? 2003-12-05 _2-05 A <small>(CAPS)</small>
0200 <b>AM/PM ENTER</b> • A chaque pression de <b>AM/PM</b> l'heure change entre le matin (A) et le soir (P). AM est indiqué par " A " sur l'affichage, alors que PM est indiqué par " P ".	SCHED ALM? <small>(CAPS)</small> - - - A
0123 <b>AM/PM ENTER</b> • Si vous ne voulez pas spécifier une alarme pour un rendez-vous, appuyez sur <b>ENTER</b> sans indiquer d'heure.	MEETING 2003-12- 5 2-00 P <small>(CAPS)</small>

- Les données Agenda sont classées par date et heure.
- Cet appareil a aussi une alarme d'agenda qui peut être activée ou désactivée (voir " Pour activer et désactiver les alarmes " à la page F-9). Si l'alarme d'agenda est activée, un signal retentit lorsque l'heure actuelle atteint l'heure spécifiée comme début des premières données d'agenda dans l'ordre chronologique. Notez que les détails des données d'agenda sont affichés lorsque l'alarme d'agenda retentit.

## Pour introduire des données d'anniversaire

- 120 caractères au maximum par fiche.

### Exemple

NOEL 25-12 (25 décembre)

Opérations de touches	Affichage
<b>ANNIVERSARY</b>	DESCRIPTION? <small>(CAPS)</small>
X MAS SPACE DAY ENTER	MM/DD? 01-01 <small>(CAPS)</small>
1225 ENTER	XMAS DAY 12-25 <small>(CAPS)</small>

- Les dates d'anniversaire sont classées par date.

## Pour introduire des données Mémo

- Jusqu'à 120 caractères par fiche de données.

### Exemple

JODY BDAY (Anniversaire de Jody), 10-5 (5 octobre)

Opérations de touches	Affichage
<b>MEMO</b>	MEMO? <small>(CAPS)</small>
JODY SPACE BDAY	JODY BDAY_ <small>(CAPS)</small>
↵ 10-5 SET	JODY BDAY ▼ <small>(CAPS)</small>

- Les données Mémo ne sont pas classées.

## Pour introduire des données A Faire

- Jusqu'à 119 caractères par fiche de données.

### Exemple

APPELER BILL, 6-11 (6 novembre)

Opérations de touches	Affichage
<b>TO DO</b>	DO WHAT? <small>(CAPS)</small>
CALL <b>SPACE</b> BILL (La case à cocher apparaît automatiquement.)	<input type="checkbox"/> CALL BILL_ <small>(CAPS)</small>
<b>ENTER</b> • La date actuelle apparaît automatiquement.	WHEN? <u>2003-01-01</u> <small>(CAPS)</small>
20031106 <b>ENTER</b> • En appuyant une nouvelle fois sur <b>ENTER</b> vous pouvez cocher ou enlever la coche des cases.	<input type="checkbox"/> CALL BILL 2003-11- 6 <small>(CAPS)</small>

- Les données A Faire sont classées comme données non cochées puis comme données cochées selon la date.

## HORODATAGE

Pour introduire la date, appuyez sur **SHIFT** puis sur **CODE**. L'horodatage peut être utilisé pendant la saisie des données de texte.



## Rappel de données

Les indicateurs ▲ et ▼ sur l'écran indiquent que des données existent au-dessus ou au-dessous des données affichées. Utilisez ▲ ou ▼ pour faire défiler l'écran et voir les autres données.

- Des indicateurs sur le côté gauche de l'écran de Répertoire téléphonique indiquent quel type de données sont actuellement affichées. Les indicateurs sont "HOME" (téléphone personnel), "WORK" (téléphone professionnel), "FAX" (numéro de télécopie), "CELL" (numéro de téléphone cellulaire), "E-mail" (adresse e-mail) et "ADD" (adresse).
- Lors de défilement des données du Répertoire téléphonique, une pression sur ▼ affiche en premier le nom avec le numéro de téléphone. A chaque pression de ▲ ou ▼ le numéro de télécopie, le numéro de téléphone cellulaire, l'adresse e-mail et d'autres données défilent.

### • Recherche par défilement

1. Utilisez **TEL**, **SCHEDULE**, **ANNIVERSARY**, **MEMO** ou **TO DO** pour passer au mode (Répertoire téléphonique, Agenda, Mémo, A Faire) qui contient les données que vous cherchez.
2. Utilisez ▼ pour faire descendre, ▲ pour faire remonter. Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler à grande vitesse.

### • Recherche de caractère initial

1. Utilisez **TEL**, **SCHEDULE**, **ANNIVERSARY**, **MEMO** ou **TO DO** pour passer au mode (Répertoire téléphonique, Agenda, Mémo, A Faire) qui contient les données que vous cherchez.
2. Introduisez les caractères initiaux des données que vous cherchez.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour commencer la recherche.
4. Si vous obtenez plus d'une donnée, vous pouvez les faire défiler.

## Edition de données

### Pour éditer des données

1. Rappelez les données et appuyez sur **EDIT**.
2. Introduisez les données comme vous le faites normalement.
3. Après avoir indiqué la date souhaitée, appuyez sur **ENTER** pour l'enregistrer.

### Effacement de données

#### Pour effacer une seule fiche

1. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour rappeler la fiche.
2. Appuyez sur **FUNC** pour sélectionner ITEM DEL, puis appuyez sur **ENTER**.
3. Appuyez sur **ENTER** pour effacer la fiche rappelée, ou appuyez sur **ESC** pour abandonner.

#### Pour effacer toutes les fiches dans un mode particulier

1. Appuyez sur **TEL**, **SCHEDULE**, **ANNIVERSARY**, **MEMO** ou **TO DO** pour accéder au mode contenant les fiches que vous voulez effacer.
2. Appuyez sur **FUNC** pour sélectionner ALL DEL, puis appuyez sur **ENTER**.
3. Appuyez sur **ENTER** pour effacer toutes les données de ce mode, ou appuyez sur **ESC** pour abandonner.

## Zone de mémoire secrète

### Important!


Si vous oubliez votre mot de passe, vous devrez réinitialiser la machine, ce qui efface tout ce qui est en mémoire!


### Pour enregistrer un mot de passe

#### Exemple

Mot de passe: 0123

Opérations de touches	Affichage
TEL	NAME / COMPANY

Opérations de touches	Affichage
<b>SECRET</b>	NEW PASS?  ----
0123 <b>ENTER</b> • Votre mot de passe peut contenir 4 nombres au maximum.	RE - TYPE  ----
0123 <b>ENTER</b>	NAME / COMPANY  

- Une fois que vous êtes dans la zone de mémoire secrète (indiquée par ) , vous pouvez introduire, rappeler, éditer et effacer des données, et passer entre les modes Répertoire téléphonique, Agenda, Anniversaire, Mémo et A Faire exactement comme vous le faites dans la zone de mémoire normale (non secrète).

### Pour accéder à la zone de mémoire secrète

1. Dans le mode Répertoire téléphonique, Agenda, Anniversaire, Mémo ou A Faire, appuyez sur **SECRET**.
2. Introduisez le mot de passe actuel et appuyez sur **ENTER**. Si le mot de passe n'est pas correct, un message d'erreur apparaît et l'écran de saisie du mot de passe réapparaît.

### Pour sortir de la zone de mémoire secrète

Appuyez sur **SECRET** pour sortir de la zone de mémoire secrète.

### Pour changer le mot de passe

1. Dans la zone de mémoire secrète, appuyez un certain nombre de fois sur **FUNC** jusqu'à ce que " PASS EDIT " soit affiché.
2. Appuyez sur **ENTER**.
3. Changez le nouveau mot de passe et appuyez sur **ENTER** pour l'enregistrer.

## Mode de conversion

L'agenda numérique présente deux modes de conversion : le mode de conversion de devises et le mode de conversion métrique.

### Pour accéder au mode de conversion de devises

Opérations de touches	Affichage
<b>CONVERSION</b>	CURRENCY CON
<b>ENTER</b>	USD ↔ € ▼ 0.

### Pour accéder au mode de conversion métrique

Opérations de touches	Affichage
<b>CONVERSION CONVERSION</b>	METRIC CON
<b>ENTER</b>	yd ↔ m ▼ 0.

### Utilisation du mode de conversion de devises

Vous pouvez utiliser le mode de conversion de devises pour convertir diverses devises. Les devises suivantes ont été pré-réglées en usine. Vous pouvez les utiliser telles quelles ou bien les remplacer par d'autres. Le taux de conversion peut aussi être changé.

1. USD ↔ €
2. USD ↔ JPY
3. C1 ↔ C2
4. C1 ↔ C3
5. C2 ↔ C3

## Remarque

- Lorsque les devises No. 3 et 4 sont enregistrées, les devises No. 5 sont automatiquement spécifiées, c'est-à-dire que le nom et le taux changent automatiquement.

## Pour convertir des devises

### Exemple 1

Convertir 100\$ en euros.

Opérations de touches	Affichage
<b>CONVERSION ENTER 100</b>	USD ↔ € 100.
▶ • Appuyez sur ▶ ou ◀ pour reconverter les devises.	USD → € 110.

### Exemple 2

Convertir 100€ en US dollars.

Opérations de touches	Affichage
<b>CONVERSION ENTER 100</b>	USD ↔ € 100.
◀ • A chaque pression de ◀ ou ▶ la valeur affichée est convertie.	USD ← € 909090909

## Pour changer le nom et le taux des devises

Changer des euros en livres au taux de 1,7125.

Opérations de touches	Affichage
<b>CONVERSION ENTER</b>	USD ↔ € 0.
<b>EDIT SPACE SPACE SPACE £ * ENTER</b> * Pour sélectionner le symbole £ (livre), appuyez sur la touche <b>SYMBOL</b> . Utilisez ▲ et ▼ pour afficher £ (livres), puis appuyez sur la touche correspondant au numéro d'application que vous voulez sélectionner.	£ ↔ € 1.1
1.7125 <b>ENTER</b> • La valeur saisie est enregistrée.	£ ↔ € 0.

### Remarque

- Vous pouvez saisir jusqu'à cinq caractères pour le nom de la devise et 10 caractères pour le taux de change.

### Utilisation du mode de conversion métrique

Dans ce mode toutes les valeurs sont pré-réglées de la façon suivante. Il n'est pas possible de les changer.

Conversion	Unités affichées	Formule de conversion
yards ↔ mètres	yd : m	1 : 0,9144
pieds ↔ mètres	ft : m	1 : 0,3048
pouces ↔ centimètres	in : cm	1 : 2,54
kilomètres ↔ miles	km : mi	1,6093 : 1
kilogrammes ↔ livres	kg : lb	0,4536 : 1
grammes ↔ onces	g : oz	28,35 : 1
Celsius ↔ Fahrenheit	°C : °F	1 : 1,8 * °C + 32
litres ↔ gallons UK	l : galUK	4,546 : 1
litres ↔ gallons US	l : galUS	3,785 : 1

## Pour effectuer une conversion métrique

Convertir 28 degrés Celsius en Fahrenheit.

Opérations de touches	Affichage
<b>CONVERSION CONVERSION ENTER</b>	yd ↔ m 0.
Appuyez 6 fois sur ▼, puis saisissez 28. • Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner la conversion souhaitée.	°C ↔ °F 28.
▶	°C → °F 82.
◀	°C ↔ °F 28.
Appuyez de nouveau sur ◀ pour convertir °F en °C.	°C ← °F -22.

## Affichage de la capacité de la mémoire

1. En mode Répertoire téléphonique, Agenda, Anniversaire, Mémo ou A Faire, appuyez sur **FUNC** pour sélectionner MEMORY.
2. Appuyez sur **ENTER** pour afficher l'écran de capacité de la mémoire.

USED	%
8	— Pourcentage de mémoire utilisée

- Appuyez sur **ESC** pour sortir de l'écran de capacité de la mémoire.

## Mode Calculatrice

Appuyez sur **CAL** pour accéder au le mode Calculatrice.

### ■ Exemples de calcul

Exemples	Opération	Affichage
	AC	0.
53 + 123 - 63 =	53 $\boxed{+}$ 125 (Erreur) C 123 $\boxed{-}$ 63 $\boxed{=}$	+ 125. + 123. 113.
963 × (23 - 56) =	23 $\boxed{-}$ 56 $\boxed{\times}$ 963 $\boxed{=}$	- 31779.
(56 × 3 - 89) ÷ 5,2 + 63 =	56 $\boxed{\times}$ 3 $\boxed{-}$ 89 $\boxed{\div}$ 5.2 $\boxed{+}$ 63 $\boxed{=}$	78.19230769
123456 × 741852 =	123456 $\boxed{\times}$ 741852 $\boxed{=}$	E 9.158608051 9.158608051
	C AC	0.
2 × (-3) =	2 $\boxed{\times}$ 3 $\boxed{+/-}$ $\boxed{=}$	- 6.
12 + 23 =	23 $\boxed{+}$ $\boxed{+}$ 12 $\boxed{=}$	K + 35.
45 + 23 =	45 $\boxed{=}$	K + 68.
7 - 5,6 =	5.6 $\boxed{-}$ $\boxed{-}$ 7 $\boxed{=}$	K - 1.4
2 - 5,6 =	2 $\boxed{=}$	K - -3.6
2,3 × 12 =	12 $\boxed{\times}$ $\boxed{\times}$ 2.3 $\boxed{=}$	K × 27.6
4,5 × 12 =	4.5 $\boxed{=}$	K × 54.
45 ÷ 9,6 =	9.6 $\boxed{\div}$ $\boxed{\div}$ 45 $\boxed{=}$	K ÷ 4.6875
78 ÷ 9,6 =	78 $\boxed{=}$	K ÷ 8.125
12% de 1500	1500 $\boxed{\times}$ 12 $\boxed{\%}$	180.
Pourcentage de 660 par rapport à 880	660 $\boxed{\div}$ 880 $\boxed{\%}$	75.
Addition de 15% à 2500	2500 $\boxed{\times}$ 15 $\boxed{\%}$ $\boxed{+}$	2875.
Remise de 25% sur 3500	3500 $\boxed{\times}$ 25 $\boxed{\%}$ $\boxed{-}$	2625.



Quels seront le prix de vente et le bénéfice si le prix d'achat d'un article est \$480 et la marge bénéficiaire par rapport au prix de vente est de 25%?	480 $\boxed{+}$ 25 $\boxed{\%}$	640.
	$\boxed{-}$	160. (Bénéfice)
Si vous avez gagné \$80 la semaine dernière et \$100 cette semaine, quelle est l'augmentation en pourcentage?	100 $\boxed{-}$ 80 $\boxed{\%}$	25.
$80 \times 9 = 720$	$\boxed{AC}$ $\boxed{MC}$ 80 $\boxed{\times}$ 9 $\boxed{M+}$	M 720.
-) $50 \times 6 = 300$	50 $\boxed{\times}$ 6 $\boxed{M-}$	M 300.
$20 \times 3 = 60$	20 $\boxed{\times}$ 3 $\boxed{M+}$	M 60.
<hr/> 480	$\boxed{MR}$	M 480.

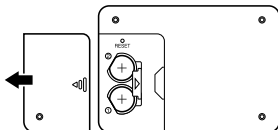
## A propos de l'alimentation

### Attention

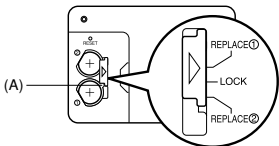
- Toutes les données stockées en mémoire sont perdues si vous retirez les deux piles en même temps.
- Remplacez les piles au moins tous les 2 ans même si vous utilisez peu la machine.
- Veillez à conserver une copie séparée de toutes les données importantes que vous mettez en mémoire.

### Remplacement des piles

1. Appuyez sur **OFF** pour mettre la machine hors tension.
2. Poussez le couvercle du logement des piles dans le sens indiqué par la flèche.



3. Réglez le commutateur de piles sur "REPLACE ①".  
Insérez un objet mince et pointu dans (A) et retirez la pile usée.



### Attention

**Veillez à enlever une pile à la fois, sinon vous perdrez toutes les données enregistrées dans la mémoire.**

- Remplacez la pile usée par une pile neuve en vous assurant que la face positive (+) de la pile neuve est dirigée vers le haut (+ visible).
  - Réglez le commutateur de piles sur "REPLACE ②" et répétez l'étape 4 pour l'autre pile.
- Insérez deux piles neuves CR2032. Ne jamais insérer une pile neuve avec une pile usée.
- Réglez le commutateur de piles sur la position "LOCK".
  - Remettez le couvercle du logement des piles en place.

### Précautions concernant les piles

- Dirigez la face + de chaque pile vers le haut (+ visible).
- Rangez les piles hors d'atteinte des jeunes enfants. Si une pile est avalée, consultez immédiatement un médecin.

Les piles fournies avec cet appareil se déchargent lentement durant l'expédition et le stockage. Elles devront éventuellement être remplacées plus rapidement car leur autonomie peut être inférieure à la normale.

## Messages

Message	Remarques
<b>BUSY...</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les données sont traitées.</li></ul>
<b>NOT FOUND!</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aucune donnée en mémoire ne correspond à votre spécification.</li></ul>
<b>PASS?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cette opération nécessite de passer dans la zone de mémoire secrète. Introduisez le mot de passe.</li></ul>
<b>LOW BAT!</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La charge de la pile est faible. Remplacez les piles.</li></ul>

## Tableau des villes de l'heure universelle

Décalage horaire	Code	Nom de la ville	Autres villes dans le fuseau
- 11			
- 10	HNL	HONOLULU	
- 09	ANC	ANCHORAGE	
- 08	LAX	LOS ANGELES	Seattle, Las Vegas
	SFO	SAN FRANCISCO	
- 07	DEN	DENVER	El Paso
- 06	MEX	MEXICO CITY	Dallas, Houston, Chicago
- 05	NYC	NEW YORK	Washington, Boston,
	LIM	LIMA	Montréal
- 04	CCS	CARACAS	Santiago
- 03	RIO	RIO DE JANEIRO	Buenos Aires
- 02			
- 01			
+ 00	LON	LONDON	Heure de Greenwich
+ 01	PAR	PARIS	Madrid, Amsterdam
	ROM	ROME	
+ 02	CAI	CAIRO	Helsinki, Beirut, Jerusalemi
	ATH	ATHENS	
	IST	ISTANBUL	
+ 03	MOW	MOSCOW	Kuwaït, Nairobi
+ 3:30	THR	TEHERAN	
+ 04	DXB	DUBAI	Abu Dhabi
+ 4:30	KBL	KABUL	
+ 05	MLE	MALE	
+ 5:30	DEL	DELHI	Mumbai, Calcutta, Colombo
+ 06	DAC	DHAKA	
+ 07	BKK	BANGKOK	Jakarta, Hanoi
+ 08	HKG	HONG KONG	Taipei, Singapore, Manila
	BJS	BEIJING	
	DPS	DENPASAR	
+ 09	TYO	TOKYO	Séoul, Pyongyang
+ 9:30	ADL	ADELAIDE	Darwin
+ 10	SYD	SYDNEY	
	GUM	GUAM	
+ 11:00	NOU	NOUMEA	
+ 12:00	AKL	AUCKLAND	Wellington

## Capacité de stockage

**Téléphone:** 3900 fiches dans les conditions suivantes

NOM/SOCIETE: 10 caractères

PERSONNEL: 10 chiffres

PROFESSIONNEL: 10 chiffres

**Agenda:** 3100 fiches dans les conditions suivantes

DESCRIPTION: 20 caractères

ALARME: Activée

Un rendez-vous par jour

**Mémo:** 5200 fiches dans les conditions suivantes

MEMO: 20 caractères

**A Faire:** 4300 fiches dans les conditions suivantes

FAIRE QUOI : 20 caractères

**Anniversaire:** 4600 fiches dans les conditions suivantes

DESCRIPTION : 20 caractères

## Spécifications

**Modèle: SF-3990**

Capacité de la mémoire : 128 Ko

Alimentation: Deux piles au lithium (CR2032)

Consommation: 0,02 W

Durée de service de la pile:

Environ 2 ans dans les conditions de test suivantes: L'appareil est mis sous tension pendant une heure chaque jour.

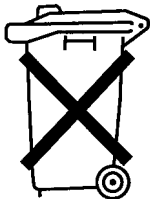
Extinction automatique: Approximativement 6 minutes après la dernière opération de touche

Plage de température ambiante: 0°C~40°C

Dimensions: Fermée: 13,9 (H) × 145 (L) × 91 (P) mm

Ouverte: 10,3 (H) × 145 (L) × 178 (P) mm

Poids: Approximativement 120 g piles comprises



**Batterij niet weggooien,  
maar inleveren als  
KCA**



CASIO ELECTRONICS CO., LTD.  
Unit 6, 1000 North Circular Road  
London NW2 7JD, U.K.

**CASIO®**

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**

6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan